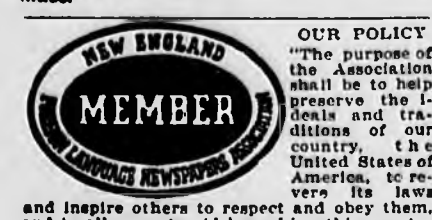


RAIVAAJA

TOIMITTAJAT:
Ella Sulkkanen — Toivo N. Nousio
Jouko Hönkkinen
Toim. puh. 2-0661 — Konttorin puh. 3-3822
HENRY PURANEN, Manager
Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$10.00 — Kolme kk. 3.50
Puoli vuotta \$6.00
Suomeen: 1 vk. \$14.00 — 6 kk. \$8.00

Entered as second-class matter May 1, 1911, at the Post Office at Fitchburg, Mass., and is entered under sections 1103 and 1104 of the National Laws and Regulations (acts of March 3, 1879, as amended). Published daily, except Saturday and Sunday, by the Raivaaja Publishing Company, 48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.



and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better.

Iowassa. Jos Stevenson saisi enemmistön näissä valtioissa niin se kohottaisi hänen valitsijamiesäänensä 267een, mikä merkitsi hänelle voittoa, sillä voittajan täytyy saada ainoastaan 266 ääntä.

Suuri "jos" leijaili sellaisten valtioiden kuten Pennsylvanian, Michiganin, Minnesotan ja Iowan yllä. Itse asiassa nämä valtiot saattavat tulla presidentinvaalin ratkaisijaksi.

Tämän viikkoinen U. S. News & World Report, tarkoin aikaansa seuraavan viikkopäätöksen laskelmista luokitellaan Michiganin ja Iowa Eisenhowerille kuului. Sen mukaan epävarmoita pidetään Minnesotaa, Pennsylvaniasta, Virginian ja Floridaa. Kahta viimeksi mainittua lukuun ottamatta eteläiset valtiot paitsi Arizona ja New Mexico, annetaan Stevensonille. Hänelle annetaan ylempänä mainitut muut rajavaltiot ja myöskin West Virginia.

Mainittu julkaisun ennustelu antaa Eisenhowerille 317 valitsijamiesääntä, siis varman voiton. Stevensonille pidetään todennäköisenä vain 149 valitsijamiesääntä ja epävarmoina on 65 valitsijamiestä.

Vaikka Eisenhower neljä vuotta sitten annetuista äänistä sai 55.4 ja Stevenson vain 44.6 prosenttia, niin sittenkin republikaanien voitto oli hyvin täpärällä. Vaalitulos osoitti, että monissa valtioissa republikaanien enemmistö rajoittui muutamiin kymmeniin tuhlansiin ääniin. Demokraattien johtajat osoittavat vaalitilastoilla, että ainoastaan 815,000 äänen vahdos 14 valtiossa Stevensonin hyväksi olisi tehnyt hänestä Yhdysvaltain presidentin. Näihin valtioihin kuuluvat sellaiset väkirikkaat asutusseudut kuten Massachusetts, Pennsylvania, Texas, ja Illinois. Niillä on yhteensä 99 valitsijamiesääntä. Sen lisäksi niihin kuului kymmenen pienempää valtiota, joista monet on normaalisti luokiteltu demokraattien listalle kuuluviksi.

Kaikki yleisen mielipiteen tarkkailijat ovat kuitenkin siinä käsityksessä, että presidentti Eisenhower suorituksiaan johtava, mutta ei niin suurella enemmistöllä kuin viime kerralla. Virta on jatkuvasti kohottamassa Stevensonin osakkeita. Gallup-tutkimus osoitti huhtik. 19 p:nä julkistun summakseen mukaan Eisenhowerilla olevan 61 ja Stevensonilla 37 pros. kannatukseen. Mutta syysk. 8 p:nä Eisenhoweria kannatti ainoastaan 52 ja Stevensonia 41 pros. Tällöin olivat myöskin varapresidentin ehdokkaat mukana. Repert-tutkimus antaa presidentille 48 ja kuvernööreille 41 pros. kannatuksen.

Hiljattain julkaistujen sanomalehtien kustantajien ja sanomalehtimiesten mielipiteiden tarkkailun tulokset osoittavat, että enemmistö kallistuu Eisenhowerin voiton kunalle, mutta samalla ovat siinä käsityksessä, että demokraatit voittavat enemmistön kongressissa.

Maan sanomalehdistö on yleensä vaikutusvaltaisten talousintressien kontrollilaitavana ja niiden omistajat aina tuntevat republikaanit "omikseen", kuten asia todellisuudessa onkin. Sen vuoksi sanomalehdistönsä asenneolomuinen ei anna varmaa merkkiä kansan yleisestä mielipiteestä, kuten vuoden 1948 vaaleissa niin selvästi nähtiin.

Jos Stevenson voittaa kahdessa rajavaltiossa West Virginiansa ja Kentuckiassa, jotka kannattivat häntä neljä vuotta sitten ja jos hän voitaisi traditionaalisesti kahdessa toisessa rajavaltioissa luokitelluissa, nimittäin Missourissa ja Oklahomassa, joista edellinen meni viime vaaleissa republikaaneille vain 16,000 ja jälkimmäinen 45,000 äänen enemmistöllä, niin kertyisi hänelle 167 valitsijamiesääntä. Jos Massachusetts, New Mexico, Rhode Island, joissa Eisenhower viime vaaleissa voitti vain pienellä enemmistöllä, mutta jotka Arizonan kanssa ovat olleet dem. listalla vv. 1932-48, niin kannattaisivat Stevensonia, niin hänen valitsijamieslukumääränsä kohoisi jo 195:een. Teollisuusvaltioista Pennsylvaniasta ja Michiganin, joissa demokraattien rekisteraattien lukumäärä on suuri ja joissa on työttömyysprobleemeja, ovat parhaiten mahdolliset antamaan valitsijamiesäänensä Stevensonille. Tämä kohottaisi niiden lukumäärän 247:een. Tämän jälkeen tulee kysymys maanviljelysvaltioista. Maatalouskriisi tunnetaan tiukana sellaisissa demokraattien voitolle mahdollisissa valtioissa kuten Minnesotassa ja

Unioiden suosituksia

Vaalitapahtuman viimeisissä vaiheissa järjestyneen työväestönkin puolelta suositetaan lupalliset katselmukset kongressiin pyrkivistä sen perustelua kuinka he näihin asti ovat suhtautuneet työväestöäkin koskeviin poliittisiin ja yhteiskunnallisiin kysymyksiin. Rautatietyöläisten äänenkannattaja, Labor-lehti, selittää järjestöjen suositustaan poliittisen valistuksen työkomitean tulkinen eri ehdokkaiden toimintaa ja sen perusteella se suosittellee Yhdysvaltain senaattiin Nevada Alan Bibla, South Carolinasta Olin D. Johnstonia, Oklahomasta Mike Monroneyä, North Dakotasta Milton R. Youngia ja New Yorkista Robert F. Wagneria.

Sama komitea suosittellee kongressin edustajahuoneeseen New Yorkista seuraavia:

Lester Holtzman, James J. Delaney, Victor L. Anfuso, Eugene J. Keogh, Edna F. Kelly, Emanuel Celler, Francis E. Dorn, Abraham J. Multer, John J. Rooney, Ralph D. Iorio, Adam Clayton Powell, Jr., Leonard Farberstein, Ludwig Teller, Herbert Zelenko, James C. Healey, Isidore Dollinger, Charles A. Buckley, Paul A. Fino ja Leo W. O'Brien.

Massachusettsista suositellaan edustajahuoneeseen:

John W. Heseltun, Edward P. Boland, Philip J. Philbin, Harold Donohue, Thomas J. Lane, Torbert H. Macdonald, Jackson Holtz, Thomas P. O'Neill, Jr., John W. McCormack ja Joseph W. Martin, Jr., Valtion järjestöjen työläiset yleensä kannattavat Massan kuvernööriksi demokraattien ehdokasta Foster Furcoloa.

Rhode Islandista suositellaan kongressin edustajahuoneeseen:

Aimee J. Forand ja John E. Fogarty.

Nämä ovat unioiden suosituksia, mutta jokainen luonnollisesti antaa kannatuksensa sille, jonka hän luulee parhaiten virkaan soveltuvan.

Times äkäisenä

Englantilaiset poliittikan tekijät ovat kaiken aikaa olleet tyytymättömiä Yhdysvaltain Suez-poliittikkaan. Nytkin, sen jälkeen kuin kanavankäyttäjien yhdistys on perustettu, jatkuu amerikkalaisten arvostelun entiseen tapaan. Arvovaltaisen Lontoon Times on erittäin äkäinen erään valtiositeeri Dullsin lehdistölle antaman haastattelun johdosta. Eräissä äskeisessä pääkirjoituksessaan Times vie voiton miltä kaikista Amerikan hallitusmiesten arvosteluista. Se lausuu:

"Amerikan ystävät tällä puolen Atlantin valtamerä ovat syvästi hämmästyneitä tavasta, jolla Dullsin puhuu Englannista siirtomaavaltiona", kirjoittaa Times.

"Englannissa on tähän saakka yritelty ottaa myönteinen asenne ulkoministeri Dullsin vaihtelevan kannanotoihin suystä, että hänen maansa on presidentinvaalien kynnyksellä. Mutta muutamat lausunnot, jotka Yhdysvaltain ulkoministeri antoi lehdistövaistoavotilallaan, ovat sitä laatuja, ettei niitä voida vaitien sivuuttaa. Suezin ongelmassa ei ole kysymys siirtomapolitiikasta, vaan kaikkein ensimmäisten ja alkeellimpien kansainvälisen lain ja oikeusjärjestyksen määräyksistä. Kanavakäytössä on kysymys vesitietä, joka on koko Länsi-Euroopalle paljon tärkeämpi kuin Panaman kanava Pohjois-Amerikalle.

Kun Suezin kanavankäyttäjien liitto on nyt perustettu ja sen edustajat ovat kokoontuneet Lontoon muodostamaan liitonjohtajien neuvoston, olisi isepetosta uskotella, että Mr. Dullsin lausunnot eivät olisi vakavasti heikentäneet uuden järjestön asemaa.

ton saalistamismahdollisuudet lisääntyivät suunnattomasti sen hintojen kohotuksen johdosta, minkä ne lakon jälkeen julistivat voimaansa.

Lakossa oli vähän yli 600,000 työlläistä ja sopimus union kansa merkitsee näille työläisille keskimäärin noin kahdeksan dollarin viikkopalkan korotusta. Sen kautta teräsyhtymien viikkotien palkkatili kohosi noin 4,800,000 dollariin. Mutta kun yhtiöt kohottivat teräksen hintaa \$8.50 tonnan kohden ja kun viikkotien tuotanto on siinä kahden milj. tonnin vaiheilla, niin yhtiö saa palkkojen kohottamista vastaan lisätuloja ei vähempää kuin 17 milj. dollaria jokaista viikkoa kohden.

Todellisuudessa tuotantotehon lisääntymisen johdosta yhtiöt tulevat saamaan vielä enemmän kuin neljä kertaa takaisin sen minkä ne palkkojen korottamisen kautta menettävät.

Republikaanit ovat väsymättömiä puhumaan kultaista "prosperitystä". Todellakin, mut-

Hänen viimeiset puheensa Suezin kriisistä ovat sekä harhaanjohtavia että epäonnistuneita", lopettaa Times.

Erlanderilla oikea vastaus

Kommunistit niissä maissa, missä heillä ei ole määräämisvaltaa, ovat joka tilaisuudessa valmiita esittämään "työläisten yhteisrintamaa". Kokemus on kuitenkin näyttänyt, että missä heillä olisi todellista mahdollisuutta yhteisrintamaa merkeissä toimia työväenpuolelta ja heidän ehdokkaitensa hyväksi, he mieluummin antavat äänensä porvarille, kuin sosialidemokraateille. Suomen kommunistit antoivat tästä esimerkin, kuraantuntuvan esimerkin, äänestämällä Kekkonen presidentiksi, vaikka yhteisrintamalla olisi ollut tulla valituksi. Tämä ei kuitenkaan estänyt heitä kunnallisvaalien edellä liiputelemasta yhteisrintamasta sosialidemokraattien kanssa.

Ruotsissa oli ennen vaaleja kerran joutunut sanaisille sosialidemokraattien pääministeri Erlander ja kommunistijohtaja Hagberg. Viimeisinä oli tiukan Erlanderilla, että miksi ei sos. dem. puolue voi hyväksyä kommunistien yhteisrintama tarjousta, vaan pitää kompuolettia jona vaarallisempaa vihollisena kuin porvaristoa? Pääministeri Erlander vastasi tähän, että sosialidemokraatit todellakin pitävät kommunisteja vaarallisimpina vihollisina kuin porvaristoa. Ja hän lisäsi: Jos porvaristo voittaa näissä vaaleissa, tiedämme varmudella, että sos. dem. puolue ei lakkautele, vaan se saa tilaisuuden seuraavissa vaaleissa yrittää lyödä porvariston. Mutta jos kommunistit voittavat, meillä ei ole enää mitään tilaisuutta, sillä kokemus osoittaa, että jokaisessa maassa, missä kommunistit ovat päässeet valtaan, on sosialidemokraattinen puolue tuhohtu, ja sen johtajat ja suuri osa jäsenistöä suljettu vankileireihin. Palkalleen sanottu. — W. A.

Äänestämisen

Jo viikkoja vaalitapahtelu on ollut käynnissä maan jokaisessa kolkassa. Vaaliedokkaat ovat selitelleet katsojankantojaan ja mielipiteitään. Olemme katselleet ja kuunnelleet. Olemme keskustelleet ystäviemme ja naapuriemme kanssa. Tähän mennessä meidän kaikkien meistä ovat jo muodostaneet oman mielipiteensä.

Väittelyjen ja keskustelun aika on nyt ohi. Päätöksen päivä on jo käsillä, ja ellemme mene suoraan eteenpäin, henkilökohtaisia tehtäviä, viikkojen ja kuukausien työ asioiden tutkimisessa ja ehdokkaiden mielipiteiden seuraamisessa menee aivan hukkaan.

Meidän on mentävä äänestämään äänestyspäivänä — tiistaina marraskuun 6 päivänä. Tähän perustuu meidän kansanvaltaisen valtiotutkimuksen. Tämä on meidän suuri oikeutemme — se on myös meidän suuri velvollisuutemme Amerikan kansalaisena.

Puhuen Gettysburgissa Pennsylvaniassa vaalitapahtelu alkuvaiheissa Mr. Eisenhower sanoi: "Jos katsoitte tarpeelliseksi äänestää minua vastaan — tehkää niin. Haluamme teidän tekevän niin mieluummin kuin etette äänestääsi ollenkaan. Haluamme koko Amerikan päätöksen emme-ä vähemmistön päätökseksi."

Mr. Stevenson sanoi päivää myöhemmin lähellä olevassa Harrisburgissa, että kansanvalta vaatii oman hintansa, ja tämä hinta on kansan osallistuminen siihen.

On ilman muuta selvää, että sekä Mr. Eisenhower että Mr. Stevenson ovat sangen halukkaita voittamaan vaalit. Mutta molemmat käsittävät, että voitto, mikä on saavutettu kansanvallan kustannuksella, on väärä voitto — ja ellei valtiovalta edusta todellista kansaa, ei se ole mikään kansanvaltaisen valtion voitto.

Presidenttiehdokkaat puhuvat toimivan, käytännöllisen kansanvallan puolesta — eikä minkään abstraktisen käsitteen puolesta. Kansanvalta vaatii kansan kiinnostusta sekä vapautta kansanäänestystä.

Kukaan ei saa määrätä, ketä meidän on äänestettävä. Äänestys on salainen, joten kukaan ei voi tietää, kelle annamme äänemme. Vaikka äänestämme eri tavoin eri syistä, jokainen äänestäjä juuri siten, miten haluaa. Monesta meistä tämä näyttää yksinkertaiselta ja luonnolliselta. Kuitenkin on miljoonia diktaattorivallan alaisia miehiä ja naisia, jotka eivät voi koskaan äänestää oman mielensä mukaan.

Vapaa, estetty äänestys on todella oikeus, jota on syytä vaalia. Vaaleissaamme tätä oikeutta käytetään me sitä myöskin äänestyspäivänä. Sillä ellemme käytä tätä oikeutta, tulemme sen varmasti myös menettämään. — Common Council.

JUTUSTELUA

Liiallista jännitystä

Aikakautemme huvi- ja viihteohjelmassa on jouduttu sellaiseen äärimmäisyyteen, että parhaatkin jännitysohjelmien ja kuvien valmistajat joutuvat tunnustamaan kykeneväisyytensä "lisää höyryä" heittämiseen, jota kuitenkin jatkuvasti odotetaan. Hollywoodin kuuluisa jännityselokuvien mestari Hitchcock valittiin sitä, että yleisö joko vaatii aina uutta perinpohjaisempaa jännitystä, tai sitten mitä hän pitää lähempänä, kansa suhtautuu kuviiin liian kiitellisesti, tai paremmin sanoen loogisesti, ja tekee "typerä kysymyksiä".

"Katsojat eivät enää hyväksy jännitystarinoita mielikuvituksen tuotteita, joista voi nähtä niiden itsensä vuoksi", sanoi Hitchcock itse järkevässä henkilökohtaisessa julkisessa kutsuvierailleen. "Sensiajan, että he rentoutuisivat ja seuraaisivat juonen mukana, istuvat monet teattereissa mieltien toiminnan syitä. Sitten he menevät kotiin ja yrittävät löytää aukkoja tarinasta."

"En pyri sanomaan ketään typeräksi, mutta typerä logiikka aiheuttaa joukon hämmästyttäviä kysymyksiä. Aivan kukaan pieni poika kysyy: 'Äiti, miksi ukkonen tekee maidon happamaksi?'"

Tässä kohden Hitchcockin selitys katkesi kahden rotevien poliisin astuessa sisään ravintolaan ja ilmoittaessa, että kaikki läsnäolevat olivat pidettyjä. He raastivat tukevan jännitysohjaajan ovesta odottavaan Mustaan Maljaan. Vieraat tungettiin toisiin poliisiväinuihin ja koko seurue kiedettiin tuossa tuoksissa Beverly Hillsin vankilaan, kaltereiden takse. Seinällä näkyi Hitchcockin valokuvalla varustettuja etsintäkuulutuksia ja radiaalisien vanginkukihin puettui tarjottavat jorjotavat frankfurttimakkaraa ja papuja tinapalautilla.

"Kuten olen sanomassa", jatkoi Hitchcock välittömästi keskeytyksellä, "voi typerä logiikka pilata esimerkiksi sellaisen elokuvan kuin 'Kuka murhasi Harryn'. Onneksi useimmat katsojat totesivat, että kaikki on vain leikkiä."

"Tätä niinkutsuttua logiikkaa esiintyy niin laajalti, että minun on vaikeata tehdä sellaisia elokuvia, joista pidän eniten. Jo kymmenen vuotta olen hautonut mielessäni erinomaista elokuvaa, mutta tämä uusi logiikka estää sen esittämisen. Kuva alkaa siitä, että Yhdistyneiden Kansakuntien rakennussuunnitelma löytyi kuoltuun miehen, sitten siirtyi Detroitiin, missä löydettiin ruumis uuden auton takaisintelun auton tullessa juuri tehtaan liukuhihnalta. Huippukohta tapahtuu Mount Rushmorella (missä on vuoreen hakattuna jättiläiskokkoi- set Yhdysvaltain presidenttien kuvut), roiston piileksellä erään presidentin siiraimissa."

Hitchcock myönsi, että tarina oli uskomaton, mutta lisäksi, että maailma on täynnä odottamattomuuksia. "Miten monet niistä henkilöistä, jotka tänään tulivat Brown Derbyn ravintolaan, uneksivat lounastavansa Beverly Hillsin sellissä?" hän kysyi. "He eivät voi käyttää yksinkertaista logiikkaansa tällaisessa tapauksessa, eiväthän?"

Hymyilyttävää

Farmari-isäntä makasi sängyssään heikkona sairana. Hänen käskystään oli kaksi asiantajaa, eli lojaria, kutsuttu onko puhuteltavaksi. Nämä seisovat toinen toisella, toinen toisella puolelta vuodetta ja vihdoin toinen kysyi milloin testamentin tekeminen aloitetaan ja miten hän haluaa omaisuutensa jakaa?

Isäntä selitti, ettei hän mitään jätäkään jälkeensä, mutta "haluan kuulla kahden ryövärin keskellä."

Vieras tuli Valkoiseen taloon presidentti Lincolnin aikana ja kun hän näki presidentin kiilloittamassa kenkiään, hän ihmetteli:

— Mitä, herra presidentti, itseko kiilloittatte omia kenkiänne?
— Kenenkäs kenkiä minä tässä siten kiilloittaisin, oi vastaus.

Herra tuomari — minä en voi palvella tässä lautakunnassa. Sillä minä en tarvitse muuta kuin luoda yhden silmäyksin tuohon mieheen ja olen vakuutettu hänen syyllisyydestään.

— Sh, sh, ei niin kovaa. Se mies on yleinen syyttäjä.

Kyynillistä: Mies käveli pankissa ja lausui hyvin kuuluvalla äänellä: Hei! Onko kukaan pudottanut käärön teleteltä, joiden ympärillä oli kuminauhat?

On! — Minä olen pudottanut, kuulu monista suista.
— Minä vain löysin kuminauhan, selitti kyynikko rauhallisesti.

Kansainliiton komissionissa tutkittiin kerran tilastojen perusteella yhteiskunnallisia epäkohtia. Suomen edustaja Holsti kysytti englantilaiselta, että onko todella totta, että skotlantilaisessa armeijassa 90 prosenttia kaikista raittiista sotilaisista on keuhkotautia? Aprikoihin. Selitys: Niistä oli vain kaksi raitista ja niistä toinen keuhkotautinen.

Liiallista jännitystä

Kuukauden 10. p:nä tehdyt talletukset ansaitsevat korkoa 1. päivästä 3% nykyinen korko

● Tilille on vakuutettu \$10,000:in asti
● Valtuutettu perimään maksuja hyötylaitosten laskusta
● Yli 15,000 tallettajaa. Joiden säästöt \$28,000,000 — varat \$35,000,000

The OHIO Savings Association
3300 Warren Road West 25th & Bridge Ave
Cleveland, Ohio

Serving Thrifts Clevelanders Since 1889

Ranskassa on saanut kumman maineen. Jos nuori nainen suutelee tuota veistosta suulle ja samalla toivoo jotakin, niin hänen toiveensa toteutuu. Alastonta veistosta piirtävät alituisesti naiset ja nyt se on alkanut puustua. Ei kuitenkaan kainoudesta tai ylpeydestä, vaan yksinkertaisesti — naisten huulipunasta.

Perheriidassa isännät joutuivat oikeuteen siitä, että naapurin isäntä oli sanonut toisen emäntää luteraksi. Kantajalla oli tapana sanoa aina "niin kuin se vähän onkin sano". Hän esitti valituksensa tuomarille: Mitäs tuomari arveleisi siitä, jos "niin kuin se vähän onkin sano", herra tuomarin rouvaa joku tulisi ja sanoisi luteraksi niin kuin se vähän onkin sano...

Gardner, Mass.

Ensi lauantai-illan kahviaiset

Ensi lauantai-illan kahviaiset

Sisar ja veli

Pojat muuttivat mieltään

Entinen majurimme

Soittajamme

Kotimaassa kysytään

Worcester, Mass.

Soittajajalta

HUOMIO!!

ALL AMERICAN CLUBIN

TAISTON TALOSSA, MAYNARDISSA

Ashby, Mass.

Torstai-illana

Halloween tanssikekerit

Laustensarjassa: "aiheesta" Dennis

Muita voittoja saivat seuraavat:

Toimitsijoina oli tällä kertaa Mr. ja Mrs. Eino Sankari, Mr. ja Mrs. A. Hemlin, Mr. ja Mrs. N. Orava, Mr. ja Mrs. W. Hjeltn, Mr. ja Mrs. R. Bur-

Mr. Johan Edvard Backlund, synt. 26. 8. 1895.

Yllämainittuja henkilöitä tai niitä jotka heistä joutui tietävi, pyydetään ottamaan yhteyttä Suomi-Seuraan, os. Mikonkatu 6 B, Helsinki, Finland.

Helsinki 26. 10. 1956.

Suomi-Seura.

HAUSKAA KAIKILLE! TULKAA MUKAAN! VAPAA SISÄNPÄÄSY!

Keekipöytä — Lahjapöytä — Ruokapöytä — Kalastusjärvi — Nuolen heitto — Pöväri.

TANSSIA!

Salmela, Nelson ja Linna soittaa.

HAUSKAA KAIKILLE! TULKAA MUKAAN! VAPAA SISÄNPÄÄSY!

Keekipöytä — Lahjapöytä — Ruokapöytä — Kalastusjärvi — Nuolen heitto — Pöväri.

TANSSIA!

Salmela, Nelson ja Linna soittaa.

HAUSKAA KAIKILLE! TULKAA MUKAAN! VAPAA SISÄNPÄÄSY!

Keekipöytä — Lahjapöytä — Ruokapöytä — Kalastusjärvi — Nuolen heitto — Pöväri.

Massachusettsin sää: Tänään selkeä ja lämmin. Yöllä lisääntyvä pilvisyys. Huomenna pilvistä, kylmempää ja illalla tai yöllä sadetta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

— Panun Majan kokous pidetään huomenillana. Asianomaiset tiedävät paikan ja ajan. — Klaase.

— Mrs. Paul E. Aho (Phyllis Kulkula) synnytti tyttölapsen General sairaalassa eilen.

— Tänään ja huomenna täytyy hankkia "stickereit" autoihin. Autot on tarkastettava ja kunnostettava tämän lain määräämän ajolupamerkin saamiseksi.

— Sam Vileen (Viljakainen) lähtee varhain huomenna aamuun Hampshiren kaatamaan sarvipäpöyryä. Onpa mies ampuja, saanut mitalin tarkampujana U.S. armeijasta. Jäämme odottamaan hyviä kuulunisia.

UUTISILMOITUKSIA

DR. FRANCIS X. GAGNON O. D. Silmiä tarkastetaan ja silmälasien valmistusmääräykset annetaan. **520 Main St. Room 207. Puhelin FI 2-9740.**

Kuuma SAUNA, 233 Mechanic Street. Auki torstaina kello 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap.—12 j.p.p., sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puh. 3-7440.

Hazel Street SAUNA, 500 Hazel St. Avoimia perjantaina sunnuntaihin puoleen päivään.

MIKKOLAN SAUNA, 26 Pratt Road, Fitchburg. Saunamme on auki perjantaina 2 p.—11 illalla, lauantaina 10 ap.—12 illalla, sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puhelin FI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm Street. Saunamme on auki torstaina kello 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap.—12 illalla, sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puhelin FI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

ASHBURNHAM, MASS. Kaksi henkilöä saa autokyytiä Lake Worthiin Floridassa. Lähtö tapahtuu marraskuun 4 päivänä. Lähemmin puhelimella jälkeen klo 6:30 Ashburnham, Mass. Talbot 7-5837.

RUTLAND, MASS. Muuton takia myydään halvalla 18 kannun maidonjäähdyttäjää, lypsypumppu, farmikotia (1939 Ford coupe), apulannan leivittäjä, pieni tumpattokki, Frigidaire, kirjoituskalppi, kaksi rautasänkyä. — Heiniluoma, Rutland, Mass. Puh. TU 6-4750.

BOSK HAUTAUSTOIMISTO 85 Blossom Street. Puhelin FI 2-3635. Aina palveluksessaamme.

Suomalainen KIINTEISTÖLIIKE JÄRVI REAL ESTATE 2 Harding Street. Puh. FI 2-0183.

Halutaan löytöä TALOUDENHÖIJÄ 3 hengen perheeseen. Kaikki nykyajan mukavuudet, oma huone ja kylpy. Tiedustelkaa:

Mrs. David Lubin, Leominster, 7-5402 tai LE 4-6503.

BERMINGHAM'IN Worcester Countyn päämajassa on ROYAL kirjoituskoneita ja CLARY laskukoneita. Myydään kuskurastaan. Huuolteen.

972 Main Street Puh. FI 2-9237

DeBonis THE FLORIST Kukkakaikkinen tilauskotiin 716 Main St., Fitchburg

Vastapäätä City Hallia Puhelin FI 5-4327

WINKLER metalapaine-ÖLJYPOLTTIMOITA. Blue Coal — New Eng. Coke. 199 Rollstone St. Puh. FI 3-6466

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIIJAITSEVA FRANK H. MILES COMPANY

Hautauspalveluksia vuodesta 1896 1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.

\$5000 varkaudet tehnyt varaskängi poliisin käsiin

Leominsterissä ja Fitchburgissa monta murtovarkaudesta tehnyt varaskängi joutui maanantai-illana Leominsterin poliisin käsiin ja tiilentele rosvoukistaan. Kängin kuuluu molempien kaupunkien nuorukaisia. Poliisilla oli seitsemän tunnin työ asian selvityksessä.

Tekemissään yhdeksässä murtovarkaudessa tämä nuori varaskängä on varastanut n. \$5,000 rahassa ja esineissä, joista eräät ovat satojen dollarien arvoisia.

Tämän joukkueen työtä oli Tri-City Dairy Barissa elokuun 17 p:nä tehty \$2435 varkaus ja Centralkadulla tehty \$2300 rahan varkaus syyskuun 15 p:nä.

Vangituista 16-vuotias Fitchburgin poika, joutuneena kiinni Leominsterissä tehdystä seitsemän päivän vankeudesta, suuttui siitä, että varkauteen osallistuneet toiset pojat oli laskettu vapauteen eikä pidetty vankeudessa. Poika kertoi poliisille kängin toiminnasta kolmen kuukauden aikana.

Varastetut rahat pojat olivat kätkenet tinakannuihin laitettuihin High Rock roadin varteen. Ainoastaan \$60 on jäljellä.

Charles Ball ja Albert Murphy, molemmat 17-vuotiaita, vangittiin tiistaina kättöihin pantujen rahojen varkaudesta. Sitä rahaa oli ollut lähes \$1500. Nuoremmat pojat ovat neuvottelee näille kätköt osoitukseen, että he tosiaankin olivat varastaneet niin paljon rahaa.

Alaikäisten asioiden kuultuessa alaikäisten oikeudessa sitten, kun poliisi saa suoritetuksi loppuun tutkimuksensa. Tämä tapahtuu marraskuun 6 päivään mennessä. Yksi pojista on 13, yksi 14 ja yksi 15 vuoden, yksi 16, kaksi 17 ja yksi 18 vuoden ikäinen. Pojat ovat kertoneet poliisille miten he murtautuivat sisälle kussakin tapauksessa ja mitä olivat varastaneet.

SUOMALAISET TULIVAT PEUROJEN KANSSA MAINESTA

Risto Rimey, entinen Raivaajan työntekijä, on kolme muuta suomalaista kävisivät viime viikolla peuroja metsästämässä Mainessa ja palasivat takaisin kullakin tämä kaunis metsäeläjä kuolleena autonsa keulassa takaisin. Emme tiedä pikkukuntaa missä pyssymiehemme metsästivät, mutta peuroja oli siellä ollut villisellä — minkä seikan kotiin tuotu saalis todistaa paikkansapitävää.

"NIIN RAKAS SYDÄMELLENI" ELOKUVA KIRJASTOSSA

Fitchburgin koulujen opettajien osallistuessa vuosikokoukseen perjantaina, marrask. 2 p:nä, oppilaille tarjotaan vapaasti erittäin kiinnostava elokuva Nuorten Kirjaston salissa. Elokuvan nimi on, "Niin rakas sydämellemeni".

Elokuva on valmistettu teoksesta "Keskiyö ja Jeremia", kirjoittanut Sterling North. Sitä näytettiin teattereissa vuosia sitten. Poikia ja tyttöjä kehoitetaan tuomaan sinisen kortin sa voidakseen lainata kirjoja kirjastossa olleeseen.

"ETENPÄIN KATSOVA" MOTOR MART OF FITCHBURG, CORP.

CHRYSLER PLYMOUTH IMPERIAL autojenne myyjä

"Me poistamme pelon käytettyjen autojen ostosta"

162 Water St., Fitchburg, Mass. Puhelin FI 5-4386.

Suurta toimintaa

Goodwinissa

appreciation päivinä

NAISTEN KENKIÄ, kkoja 10:een, leveydet EEE:hin

\$3.95—\$9.95

MIESTEN KENKIÄ

Arvot \$17.95 nyt \$9.95

LASTEN KENKIÄ KOULUA JA LEIKKIÄ VARTEN

\$3.95

Näitä erii myydään kaupamme alakerrassa

W.C. Goodwin, Inc.

356 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

Tämä paikka on ollut 58 vuotta

HYVÄ PAIKKA OSTAA HYVIÄ KENKIÄ!

Tunnelmallinen erohetki Raivaajassa

Se tapahtui tänään aamupäivällä. Raivaajan palveluksesta erosi 39-vuotisen uskollisen työkauden jälkeen Lauri Hallfors. Ollaessa jäähyväisiksi katetun kahvipöydän ympärillä, Raivaaja-yhtiön presidentti Siimes Salminen puhui lyhyesti, julkisuuden johtokunnan kiitollisuuden eroavalle tehtäviensä uskollisesta hoitamisesta tavalla, jossa ei milloinkaan ole syntynyt erimielisyyksiä, luovutetaan johtokunnan muistolahjan.

Liikkeenhoitaja Henry Puranen jatkoi samaan tahtiin, ojentaen lopuksi Raivaaja-yhtiön ja työtoverien lahjakotelo. Eino Tofferi ojensi oman ja konttorivälikensä muiston ja Mrs. Mary Blomquist omansa.

Eronhetket eivät milloinkaan ole määrättyä tunnelmaa vaille, mutta nyt tuntuu ilmassa olevan jotakin valon erikoista. Lausueensa kiitollisuuttaan lahoista ja ystävällisistä sanoista, värhähti eroajan ääni. Mr. Hallforsin ja työtoverien väliä ovat läpi vuosikymmenen rakentuneet itsekään läheisiksi, mikä nyt oli ilmeisesti havaittavissa hyväntuulisesta puheensorinasta huolimatta.

Kukat rannoissaan Mr. ja Mrs. Hallfors saivat jäähyväisiksi lämpimän kädenpuristuksen läsnäolijoilta.

Suomen tyttöjen kestitöijät

Käteen keskeillä on jäänyt mainittu, että Suomen tytöt täällä sijoitettiin suomalaiskoteihin, jotta he saivat tutustua jokapäiväiseen elämään. Vielä Worcesterissa lin-auton noustessaan tytöt kehoitettiin puolestaan kiittämään niitä perheitä, jotka heitä kestitivät. Sijotukset olivat seuraavat:

Mr. ja Mrs. Heimo Rahnasto: Helena Järvinen, Seinäjoki; Seija Inkien, Mäntsälä.

Mr. ja Mrs. Matti Paananen: Irja Kärkkäinen, Pori; Arna Löfström ja Paula Forsman, Helsinki.

Mr. ja Mrs. John Tenander: Saara Hakala, Lahti; Rea Liesi, Kuusankoski.

Mr. ja Mrs. Maines: Martta Könönen, Imatra; Maija Aalttonen, Tampere.

Mr. ja Mrs. John E. Haltunen: Riitta Muuri, Lahti; Raija Hirvonen, Joensuu.

Saimalla kokouksia ensi tiistaina

Vaalipäivänä, marrask. 6 p:nä, on Saimalla myöskin tärkeitä asioita käsiteltävänä kokouksissaan, joita sinä iltana pidetään Saiman talossa. Valistuskomitea ja johtokunta kokoontuvat 6.45 ja yleinen kokous on klo 7.30 samana iltana. Pidettävä kokoukset mielessä. Samalla myöskin huomaetaan, että kaikki äänikelpoiset äänestämään ehdokkaitaan, sillä ensi tiistain kansalliset vaalit ovat tärkeitä.

PAHANTEKIJÖILLÄ OMAT ILTANSA TAASENKIN

Eläksilänsä, Hallloweenin alkajaisiksi, olivat kurtittomat pahanteekijät lätkkeellä ympäri kaupunkia. Poliisille tuli valituksia yli kymmenestä paikasta. Ikkunoita oli rikottu, ovikello soivat yhtenä. Poliisi sai pelastaa kolme kissaa, jotka oli sidottu hännästä puuhoksaan Academykadulla. Erään talon ovikelloa soittanut mies oli vaatinut: "Anna taikka kärsi!" Kun hän kääntyi lähtökseen hakemaan makeisia, oli mies lyönyt häntä takaraivoon. Autojen tajeita oli puhkaistu, tuulilaseja rikottu. Palokunta sai tehdä turhan matkan ilkimysten tekemän hälytyksen takia, mainitaksemme muutamista. Tänä iltana on odotettavissa lisää tällaisia kuulunisia.

\$32,000 tulipalo Townsendissä

Tuntemattomalla tavalla syttynyt tulipalo poltti \$32,000 arvosta omaisuutta Maplekadun varastohuoneessa Townsendissä maanantaina ilansuussa. Liekit hulsivat korkealle palokunnan saapuessa. Tonnitain vettä syydettiin liekkeihin kolmen Townsendin palokuntien ruiskuista.

Rakennus oli kaksikerroksinen ja oli sinne varastoitu \$25,000 arvosta huonekaluja. Rakennukselle tapahtunut vahinko arvioitiin \$7,000. Huonekalujen varastohuoneeseen omisti Arthur Martin. Vakuutus korvaa osan vahingosta.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

Mihin sijoitetaan automobiilit

Tämä kysymys tulee eteen torstaina. Kaupungin lakien mukaan autoja ei saa bisin pysäköidä kaduille, kuten on tehty kesällä. Kun katujen varret ovat monin paikoin täynnä autoja, tulee tosiaan kysyneeksi, mihin ne sijoitetaan marraskuun ensimmäisenä päivänä. Lumen sivouksen takia autojen ei voida antaa olla kaduilla talven aikana, marraskuun alusta huhtikuun alkuun. Rajoitettu aika on aamuyö, klo 1—6.

Jotittenkin tärkeiden asioiden vuoksi auto on pysäköitävissä tuona aikana tunniksi, mutta poliisi pitää sil-

MYYJÄISET P. PAVALIN KIRKON SALISSA

torstaina marrask. 1 p:nä klo 2—9.

Kirkonkuvallautasia, käsitöitä, leivoksia, pannukakkua ja kuusiakoiria kahvin kanssa koko päivän.

TULKAA! Luther Liitto ja P. Guild.

"PSYKKISEN, ELI HENKISYYSOPIN VELVOITUKSET"

Tästä aiheesta

LUENNOI Mrs. Lempi Rimpilä

KALEVA-KODISSA, 107 Mechanic St., Fitchburg, Mass., lauantaina marrask. 3 päivänä, alkaen klo 7:30 illalla.

Samassa tilaisuudessa esiintyy mediumisia kykyjä omaava

Mrs. Smith,

Conn. valtiosta.

Sisäänpääsy vapaa! — Ei kolehtia.

KAIKKI OVAT TERVETULLEITA!

Baylin's

467 MAIN ST.

ERIKOINEN ERÄ

LENINKEJÄ

Villaa Kreppää

Talvipumpulia

10.99

Entinen hinta \$29.98

ERIKOINEN ERÄ

syksyä ja talvea varten

ILTAPUKUJA

Viimeisimmät värit

15.00

Ent'nen hinta \$35.00

Dyed Muskrat Clutch turkkilista

Dyed Muskrat stoola

Dyed Squirrel Scarfs 4 nahkaa

Dyed Bassarisk Scarfs 4 nahkaa

and Dyed Jap Mink Scarfs 4 nahkaa

Lisäksi vero

Leimaus osoittaa

mistä turkis on tuotu

49.00

TILI • BUDJETTI • VARAUS

Ei rahastusmaksuja

millä, että sääntöä ei rikota. Ensimmäinen lumi viime syksynä tuli varhain, marraskuun 11 p:nä. Sitä saatiin 6 tuuman vahvuudelta.

Kaupungin menoarvio tehtävä tk. aikana

Pormestari Hedley Bray antoi määräksen kaikille kaupungin työ- ym. osastoille, että vuoden 1957 budjettiin sisällytettävät asiat on annettava kaupungin kirjanpitäjälle joulukuun 1 päivään mennessä.

Pormestari huomauttaa täskenkin tulleen ajan, jolloin on omistettava ajatusta ja harkintaa niille välttämättömyyden, joita kaupungilla on ja missä varoja voitaisiin säästää aiheuttamatta välinpitämättömyyttä tai vahinkoa kaupungin hyvinvoinnille. Selvä on, että menoihin sijoitetaan ainoastaan välttämättömät menot, sanoo pormestari. Tähdellistä on sekin, että esitetyt numerot pitävät paikkansa, ettei niitä tarvise myöhemmin ruveta muokkailemaan. Ennenkaikkea on muistettava, ettei venomaksajien kukkaroa kuriteta tarpeettomilla menoilla.

— Ero: "Miksi lähdit tyttäsi luota niin aikaiseen?" — Helmer Johansson: "Istuessamme sohvalle hän käänsi pois sähkylavan. Täytyihän minun sen verran kättä, että silloin oli aika lähteä."

Kirkollisia uutisia WORCESTER, MASS.

Lähetysseurakunnan Naisliiton ohjelma- ja työkokous tulee olemaan marraskuun 3 päivänä kello 7:30 illalla Babilistikirkon alaisissa Belmont ja Fountain st. kuluissa. Ohjelmassa on soittoa, laulua, puhuu pastori Eino Hämmäläinen. Lopuksi tarjottua laaraskuun ryhmän puolesta, jonka laittavat Mrs. Eskelson sekä Mrs. Ida Reponen. Tervetuloa! — Aino.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin kirkon salissa. Killa on tilannut kirkon kuvalla kaunistettuja korulautasia, sopivia joululahjaksi, tehnyt käsitöitä, hankkinut muuta myytävää, ja kahvin kanssa tarjotaan pannukakkua, "kuusiakoiria", leivoksia koko päivän. Kuusiakoiria ilmoitusta tästä lehdestä. Toimeenpanijat kutsuvat yleisöä.

MYYTÄVÄÄ, KAHVIA JA PANNUKAKKUA HUOMENNA

Niitä on Luther Liitto ja Pauline Guildan myyjäisissä huomenna, torstaina klo 2—9 iltapäivällä P. Paavaliin k